

Los estudiantes de escuelas públicas de Oregón en los grados 3-8 y 11 que están inscritos en escuelas que proveen una instrucción en línea y cuyos distritos determinan apoyar esta provisión, pueden participar remotamente en las Evaluaciones Sumativas de Artes del Lenguaje Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias. Algunos estudiantes en los grados K-12 participarán remotamente en la Evaluación de Dominio del Idioma Inglés (ELPA). Asimismo, Oregón ofrece a los estudiantes en los grados 3-12 la oportunidad de participar remotamente en la Encuesta sobre el Desarrollo de la Equidad Educativa de Estudiantes (SEED) para proveer sus comentarios sobre su experiencia de aprendizaje. Los estudiantes podrían necesitar tomar las evaluaciones remotamente si su forma de instrucción principal es en línea o si están participando en una escuela virtual. Las evaluaciones pueden completarse usando la aplicación de supervisión remota que es parte del mismo sistema de evaluaciones que los estudiantes usan para tomar las evaluaciones en persona. Este documento incluye las respuestas a las preguntas más frecuentes sobre la administración de evaluaciones remotas.

1. ¿Qué tipo de evaluaciones necesitará tomar mi estudiante mientras esté en casa y cómo benefician estas evaluaciones a mi estudiante?

Las evaluaciones remotas están disponibles para cada una de las evaluaciones sumativas de educación general de Oregón en todos los grados escolares, incluyendo ELPA, la Encuesta SEED y Evaluaciones Intermedias de Oregón. Las evaluaciones sumativas se usan para ayudar a que las familias, escuelas, distritos y el estado entiendan y mejoren el desempeño académico de los estudiantes. Estas evaluaciones también le ayudan a usted y al maestro de su estudiante a entender qué destrezas y conocimientos su estudiante puede demostrar, además de ayudarle a su escuela a planear la enseñanza y el apoyo futuros.

2. ¿Qué puedo hacer para ayudar a preparar a mi estudiante para cualquier evaluación sumativa estatal que necesita tomar mientras aprende remotamente?

Los pasos siguientes puede ayudarle a usted a asegurar que su estudiante esté preparado para participar remotamente en las evaluaciones sumativas estatales.

- Trabaje con el maestro de su estudiante y el coordinador de tecnología escolar para entender el plan de evaluaciones remotas; asegurar que su estudiante tenga una computadora portátil, iPad o Chromebook distribuido por la escuela y configurado apropiadamente; y asegurar que usted tenga un acceso de internet y banda ancha confiable.
- Trabaje con el maestro de su estudiante para entender la tecnología requerida para las evaluaciones remotas. Por ejemplo, la computadora de su estudiante necesitará el hardware siguiente en base a la evaluación administrada por el maestro.
 - Micrófono
 - Bocinas
 - Cámara web
 - Cualquier tecnología de asistencia necesaria que su estudiante podría requerir para accesibilidad en base a un IEP o plan 504 (por ejemplo: lector de pantalla, conversión de voz a texto, etc.)
- Trabaje con el maestro de su estudiante y el coordinador de tecnología escolar para asegurar que el dispositivo de su estudiante tenga instalado el Navegador Seguro o aplicación móvil usada para las

- evaluaciones, y que cualquier hardware adicional esté funcionando apropiadamente antes de realizar las evaluaciones.
- Provea a su estudiante con un espacio tranquilo que no tenga distracciones mientras toma una evaluación remota. Recuérdele a su estudiante que su maestro puede verlo y también el área alrededor o detrás de él por medio de la cámara web.
- Motive a su estudiante para que haga su mejor esfuerzo y le haga a su maestro (y no alguien más) preguntas si es necesario.
- Recuérdele a su estudiante que no use un teléfono o ninguna otra herramienta como un diccionario, tesauros o corrector de ortografía para responder alguna pregunta.

3. ¿Puede mi estudiante tomar una evaluación de práctica remotamente antes de tomar una Evaluación Sumativa de educación general de Oregon, ELPA, Encuesta SEED o cualquier otra Evaluación Intermedia de Oregon de una manera remota?

Sí, trabaje con el maestro de su estudiante para proveer una oportunidad de practicar la evaluación remotamente antes de administrarse la sesión de evaluación remota.

4. ¿Cómo puede mi estudiante verificar su hardware para asegurarse de que esté funcionando apropiadamente antes de la evaluación?

Los estudiantes deberían trabajar con su maestro y/o coordinador de tecnología escolar para realizar un chequeo de diagnóstico ubicado en

<https://demo.tds.cambiumast.com/systemdiagnostic/pages/default.aspx?c=Cambium> y tener la certeza de que su hardware esté funcionando. Desde este sitio, el estudiante podrá realizar una serie de chequeos de audio, video y conectividad que le permitirá saber si su audio, micrófono, cámara web, reproducción de video, conversión de texto a voz y conectividad estén funcionando apropiadamente. Si el estudiante encuentra un problema con su hardware, debe contactar a su maestro para ayudarlo a resolverlo antes de la evaluación remota.

5. ¿Podrá mi estudiante obtener ayuda de alguien si tiene una pregunta durante una evaluación remota?

Casi siempre, el maestro de su estudiante administrará la evaluación. Sin embargo, en algunos casos las escuelas tendrán disponible a otro supervisor de evaluaciones.

- Si usted ya firmó el Formulario de Permiso para Evaluaciones Remotas y permitió que una cámara web se use para las evaluaciones remotas, su estudiante podrá ver y escuchar a su maestro. Si su estudiante tiene preguntas o necesita ayuda de su maestro mientras toma una evaluación remota, él aprenderá cómo pedir ayuda. En el sistema de evaluaciones remotas, su estudiante puede pedir una conversación personal con su maestro o “levantar la mano” virtualmente. El maestro podrá ver su petición para ayudar y responderá en el sistema de evaluaciones remotas usando una conferencia de video o sesión de pantalla compartida. Un apoyo por chateo también está disponible.
- Si usted no firmó el Formulario de Permiso para Evaluaciones Remotas que provee un permiso para usar una cámara web durante las evaluaciones remotas, su estudiante puede enviar un mensaje de

chateo a su maestro en cualquier momento durante la evaluación de ELA, Matemáticas, Ciencias o ELPA para pedir apoyo.

6. ¿Qué pasa si mi estudiante necesita un descanso durante una evaluación remota?

Si es necesario, los estudiantes pueden pedir un descanso al administrador de evaluaciones antes de hacer una pausa o tomarse un descanso. Si el maestro o estudiante hace una pausa en la evaluación, el estudiante necesitará ingresar al sistema nuevamente cuando regrese, podrá regresar al mismo punto donde estaba en la evaluación y reanudará la evaluación si es necesario.

7. ¿Qué pasa con la evaluación de mi estudiante y sus respuestas si nuestra conexión de internet se pierde durante la sesión de evaluación remota?

Si su estudiante pierde su conexión de internet mientras toma una evaluación remota, la evaluación automáticamente hace una pausa y el maestro es avisado. Las respuestas de su estudiante se guardan automáticamente hasta el punto donde la conexión se perdió. Cuando se reanude la conexión de internet, su estudiante necesitará ingresar nuevamente para seguir tomando la evaluación.

8. ¿Qué materiales necesita mi estudiante además de un dispositivo en el momento de la evaluación?

Un papel cuadriculado deberá proveerse para los estudiantes en los grado 6-8 que toman la evaluación de Matemáticas. Aunque las tablas periódicas están integradas en el sistema de administración de evaluaciones para los estudiantes que toman la evaluación de Ciencias en los grados 8 y 11, puede proveerse con una copia de papel para los estudiantes. Una copia puede encontrarse en la [página web de Recursos para Administración de Evaluaciones de ODE o puede pedírsela al maestro de su estudiante](#). Si están disponibles en el ambiente remoto, los audífonos pueden ofrecer una opción para reducir las distracciones.

9. Mi estudiante usa acomodaciones para la instrucción y otras evaluaciones administradas por su maestro. ¿Estarán disponibles estas acomodaciones durante una sesión de evaluación remota?

Los apoyos y acomodaciones para los estudiantes con un Programa Educativo Individualizado (IEP) o Plan 504 están disponibles durante una sesión de evaluación remota. Consulte con el maestro de su estudiante si usted tiene preguntas específicas sobre qué apoyos están integrados en el sistema de evaluaciones y qué apoyos no integrados están disponibles para su estudiante.

10. Mi estudiante tiene una discapacidad. ¿Cómo podrá tomar una evaluación en casa si requiere que alguien lea las preguntas de la evaluación en voz alta? ¿Requiere un tiempo adicional? ¿O necesita otras acomodaciones?

Casi todos los apoyos y acomodaciones designadas que se ofrecen en un ambiente de evaluaciones en persona también pueden ofrecerse en casa durante una sesión de evaluación remota. Sin embargo, algunas acomodaciones como un lector o escribiente, deberá proveerse en persona. Para una información adicional sobre los apoyos y acomodaciones designados disponibles para evaluaciones remotas, contacte al maestro o la escuela de su estudiante. Si su escuela no puede proveer los apoyos requeridos en una

atmósfera de evaluaciones remotas, ellos pueden sugerir hacer planes para realizar la evaluación en persona.

11. ¿Habrá alguna persona supervisando a mi estudiante durante la evaluación? ¿Puedo quedarme con mi estudiante en el cuarto mientras toma la evaluación remota?

La conexión entre el estudiante y el maestro está estrictamente controlada. La única persona que debe estar presente durante la sesión de evaluación remota es el administrador de evaluaciones. Su estudiante podrá comunicarse y pedirle un apoyo al administrador de evaluaciones. No se hará ninguna grabación de video durante la sesión de evaluación remota, con excepción de una grabación de audio requerida para la parte hablada de la Evaluación de Dominio del Idioma Inglés para los estudiantes que participen en esa evaluación.

Los padres/tutores legales podrían necesitar ayudar a los estudiantes más pequeños con el proceso de ingresar y verificar el micrófono, bocinas y cámara web, pero los padres/tutores legales NO pueden ayudar, dar indicaciones o apoyar a sus estudiantes en los apartados de la evaluación mientras sus estudiantes tomen la evaluación activamente.